

Por Máximo CABALLERO

Durante nuestros últimos años de vida política, ninguna frase había alcanzado la resonancia que la elocuente y oportuna del Presidente Calles, en su reciente informe: "México necesita ser un país de instituciones y de leyes".—Es que en tales palabras se halla sintetizada la más ardiente aspiración actual del pueblo mexicano. Estamos cansados de dictaduras, de caudillajes y de anarquías. Queremos el triunfo de las instituciones y el imperio de la ley.

Desde ahora podemos afirmar que la soberbia expresión de Calles en contra del caudillaje y a favor de la ley, será una frase célebre en nuestra Historia. Tan célebre, acaso, como la de Juárez: "El respeto al derecho de los demás, constituye la paz". ¿Y qué derecho más respetable que el de las instituciones y la ley...? Sólo que para lograr la inmortalidad de esta sentencia, es indispensable su aplicación inmediata por aquél mismo que la dijo. Calles necesita ahora más que nunca de defender las instituciones y aplicar la ley; de lo contrario sus palabras se volverán contra él, y en vez de consagrarle como un gran patriota y un revolucionario, le condenarán como un traidor y un hipócrita.

No hay ley que autorice al Gobierno a desterrar a los mexicanos. Fiel a sus promesas, Calles abre las puertas del país a los expatriados políticos, y concede a todos, sin distinción de credos, el mismo amparo de la Ley. Pocos hombres han atacado a su gobierno como el licenciado Vasconcelos. No obstante, Calles ha autorizado su regreso a México, para que pueda llenar el requisito de vecindad, exigido por la ley electoral. Vasconcelos podrá ser candidato a la Presidencia de México, debido a la digna y patriótica actitud de Calles. Vasconcelos, que ayer llamó a Calles "el autor intelectual del asesinato de Obregón," hoy se acoge al permiso que Calles le concede, en cumplimiento de sus promesas.

Conceder la entrada al país nada más a un candidato, sería mostrar parcialidad a su favor. El acto de permitir el regreso de Vasconcelos, coloca a Calles en situación ineludible de permitir el regreso de TODOS los que aspiren o sean llamados a la postulación presidencial. Si la ecuanimidad de Calles le hace olvidar los insultos que ayer le dirigiera Vasconcelos, esa misma ecuanimidad le hará permanecer incorruptible en sus ideas revolucionarias. Y si Vasconcelos es el candidato de los católicos, Calles no podría favorecer su postulación, sin claudicar de sus principios revolucionarios. Y, ante todo, su calidad de Presidente en funciones, le obliga, más aun, a ser imparcial y neutral.

La Historia está con la pluma en la mano, anotando cada uno de los actos de Calles. Hemos muchos escritores, concipio o modestos, que observamos atentamente cada incidente de esta nueva fase de la conducta del presidente Calles. El concepto que la historia emita de él, depende nada más de él mismo.

Nada tan efímero como la vida del hombre. Los que esgrimen la fuerza bruta, y los "cañonazos de cincuenta mil pesos," logran la adulación en vida, pero la adulación no es la gloria, ni el premio de la Historia, ni el bien de la Patria. A la muerte de tales caudillos,

# La Voz de la Colonia

AN INDEPENDENT SPANISH PUBLICATION, SERVING THE INTERESTS OF THE MEXICAN PEOPLE, AND MERCHANTS IN GENERAL. PERIODICO SEMANARIO, INDEPENDIENTE POPULAR—DEDICADO A LOS INTERESES DE LOS MEXICANOS EN ESTE DISTRITO.

5to. AÑO—5th YEAR

Entered as Second Class Matter October 30, 1922 at the Post Office at Santa Paula, California, under the Act of March 3rd, 1879

SANTA PAULA, CALIF., JUEVES 25 DE AGOSTO DE 1928

PHONE TELEFONO 444  
120 SO. MILL STREET  
Calle Mill al Sur  
Subscripción: Un Año \$2.00  
M. A. REYES, Director

Lic. Rafael Trujillo, Jefe de Redacción  
NUMERO 1

## LOS DELAHUERTISTAS VUELVEN A MEXICO

### El Gobierno del General P. Calles, No Pondrá Obstáculos Ningunos

Uno de los más prominentes delahuertistas que se halla desterrado desde la revolución del '23, residiendo desde entonces en La Habana, volverá en breve a México.—Nos referimos al señor Froilán C. Manjarrez, inteligente periodista, escritor de talla y político de acción. El señor Manjarrez fué director de "El Pueblo", en la ciudad de México, y más tarde Gobernador del Estado de Puebla.

La vuelta a México de este prominente delahuertista, con plena autorización del actual gobierno, sienta un precedente definitivo, corroborando la conducta de Calles, quien está dispuesto a continuar dando toda clase de facilidades a los candidatos presidenciales. Tenemos entendido que si don Adolfo no se ha precipitado a regresar, es porque seguramente él es de los hombres que no se precipitan, pues como dijo alguien: "el que se precipita demuestra que no puede con el peso que tiene en las espaldas."

Otros candidatos están impacientes por regresar y han dado pasos extremos por entrar a México, aún antes de que se dicte la anunciada ley de amnistía, pero esas impacencias nos parecen prematuras y nos hacen recordar el viejo refrán: "no por mucho madrugar amanece más temprano." Don Adolfo pasará a territorio mexicano a su debida hora. Por lo pronto ya principiaron a entrar sus numerosos partidarios.

## TOMA CUERPO. LA CONFEDERACION DE SOCIEDADES DEL CO. DE VENTURA

En la ciudad de Santa Paula, Calif., a los 19 días del mes de Octubre de 1928.

Reunidos los representantes de varias sociedades y miembros de la colonia mexicana, con el fin de formar una Confederación de Sociedades Mexicanas en el Condado de Ventura, Estado de California, y a proposición del señor Lic. Rafael Trujillo, de levantar la presente Acta y darle debida forma a la Confederación de Sociedades Mexicanas. Haciéndose tomado en consideración dicha proposición, fué aprobada por la mayoría de los presentes.

Los abajo firmados, miembros de agrupaciones y particulares, dieron su aprobación. (Pasa a la 4ta. Plana)

Los aduladores avivarán sus alabanzas, ni más ni menos que como se aviva y brillanta en el momento de extinguirse. Después quedarán las cenizas, y con las cenizas el tizne y la mancha. Es natural: los que ayer adularon a Obregón, por ejemplo, no pueden contradecirse hoy. La Naturaleza no procede a saltos. Por eso el hombre que estime su nombre y su reputación; el que tema el juicio de la Historia y la opinión del pueblo, debe tener presente que tras el paso inmediato de la muerte, viene la eternidad de la Historia. Al "recuerda que eres hombre," que hacían gritar los romanos al paso de sus héroes, hay que agregar el "No moriré del todo" que dijera Horacio.

Señor Presidente Calles: La Historia observa a usted, con la pluma en la mano.

## DOS MUERTOS Y TRES HERIDOS EN ACCIDENTES

El domingo pasado por la tarde sucedió un accidente automovilístico en el camino de la costa.

La señora Florencia Rivera, de Oxnard, murió instantáneamente al chocar el carro que guiaba Frank Zamora, también de Oxnard, con el carro de Pablo De la Guerra, donde también viajaba el señor Hoover Love. Zamora resultó con tres costillas fracturadas y otras heridas de menor importancia.

El accidente ocurrió cuando Hoover trató de pasar un camión, aceteiro, encontrándose de frente con Zamora, a la 1 de la madrugada del domingo.

Joe Hebner, fué también muerto accidentalmente en Moorpark, según informes de la oficina de policía.

frán: "no por mucho madrugar amanece más temprano." Don Adolfo pasará a territorio mexicano a su debida hora. Por lo pronto ya principiaron a entrar sus numerosos partidarios.

## JUNTA DEL 3er. DIST. DE LA A. H. A. EN STA. BARBARA

Santa Barbara fué el lugar elegido para la junta regular de las logias del tercer distrito de la Alianza Hispano Americana.

La Logia Núm. 172, y la recientemente formada Logia femenil número 210, hicieron el recibimiento de las logias hermanas, con todo lujo.

La sesión se abrió a las 11 de la mañana, presidiendo el señor Crespín Rivas, Presidente de distrito. A las 2 p. m., en el salón comedor de la escuela Franklin, se sirvió una comida de verdadero estilo burgués.

Después de la comida, las señoritas que componen la logia femenil, deleitaron a los hermanos visitantes, con varias piezas musicales, en seguida, el señor Manuel Lucero, Prof. de la Banda Mexicana de Fillmore, presentó un cuarteto de saxofones, el cual fué aplaudido con entusiasmo, cada selección que rendieron.

Los niños García hicieron derecho de temperamento artístico.

Al concluir este programa se retiraron los hermanos visitantes, satisfechos y contentos de haber recibido tantas atenciones de estas dos logias hermanas.

A los miembros de la Logia No. 90 de Santa Paula, se les recuerda por medio de estas cuantas líneas, que el próximo domingo 28 habrá una junta de mucha importancia, en el salón de costumbre. Se desea

## ANIVERSARIO

Con este número, entra a su quinto año de vida "LA VOZ DE LA COLONIA". Este hecho es, para nosotros positivamente satisfactorio. Para que un periódico viva cinco años, se necesita que haya merecido la aceptación y las simpatías del público. Pero para que un periódico mexicano viva cinco años en los Estados Unidos, se requiere aun más. Al apoyo del público hay que unir la consideración, acaso inmodesta, del esfuerzo propio.

El apoyo del público sólo se logra cuando se ha sabido interpretar los sentimientos de la colectividad, defender sus derechos y alentar sus ideas. Si nosotros no hemos, acaso, logrado todo esto, no será por falta de voluntad ni esfuerzo, pero no corresponde a nosotros, sino al público, el calificar nuestra obra. Y si el público nos ha sostenido CINCO AÑOS.... por algo debe ser.

Hay muchos mexicanos en este país, que, desgraciadamente, pretenden haberse olvidado de su lengua; prefieren la lectura de periódicos americanos que por muy buenos que sean nunca podrán hablarles de la patria en los términos y con la amplitud que un periódico mexicano. Pero para satisfacción de la Colonia Mexicana del Condado de Ventura, esa clase de mexicanos es reducida entre nosotros. Los cinco años de vida de nuestra publicación, lo demuestran.

Nuestro periódico existe; porque responde a una triple necesidad de nuestra colonia: trabajamos por la unión de nuestros compatriotas recordándoles siempre la amada Patria de nuestros mayores; trabajamos por México y su prestigio en este país donde tanto se nos denigra y se nos desprecia por quienes nos ignoran, y, finalmente, trabajamos por conservar la rica, grandilocuente y musical lengua castellana.

México, que apenas despierta a una vida superior de democracia y progreso, necesita y mucho, la constante labor del periodista. El primer periódico que los insurgentes fundaron en México, se llamó "El Despertador Americano".—Nosotros quisiéramos ser los continuadores de aquellos idealistas, "los despertadores" de nuestra raza que aun necesita conquistar otras independencias: la independencia económica que le libre de la miseria, y la independencia intelectual que le libre de la ignorancia. Si logramos contribuir a tan levantados ideales, nos daremos por bien pagados de todos nuestros sufrimientos, pero para ver coronados nuestros esfuerzos, nos es indispensable seguir recibiendo la cooperación de todos.

Permitásenos felicitar a nuestros lectores por nuestro propio aniversario, ya que a ellos se debe nuestra larga vida. Y permitásenos agradecer a todos su generoso apoyo, afirmando, una vez más, que seguiremos adelante, luchando sobre el lienzo de nuestra bandera desplegada, nuestra doble divisa: "Por la Patria y por la Raza". "Equidad Verdad, Justicia."

EL DIRECTOR

## GRAN MORTANDAD EN STA. PAULA

### NUMEROSAS SENORITAS Y DISTINGUIDOS CABALLEROS DE NUESTRA COLONIA HAN PASADO A MEJOR VIDA

Esta sensacional noticia va a causar verdadera alarma entre nuestros lectores, pero particularmente entre los muertos, pues las más lindas muchachas y conocidos "gallos" de Santa Paula, podrán "ver" sus "CALAVERAS", en nuestro próximo número.

No deje usted de leer en nuestra siguiente edición, los inspirados y sentidos versos fúnebres, dedicados con motivo del 2 de noviembre a nuestra flor y nata de niñas lindas y viejos feos. "LA VOZ DE LA COLONIA", revive en Estados Unidos la tradicional costumbre mexicana de las "Calaveras". Usted está entre los muertos. Angel o diablo; en la gloria respaldante o en el infierno carbonizado, creanos esto: USTED está entre los muertos. Lea su epitafio en nuestro próximo número.

## JUNTA DE LA CRUZ AZUL MEX.

El domingo 21 del presente mes tuvo a bien celebrar su sesión ordinaria "La Cruz Azul Mexicana" establecida en esta ciudad.

Después de tratar sus asuntos con relación a sus trabajos, fueron admitidas en su seno a seis nuevos miembros que con toda voluntad se aprestan a cooperar en bien de la caridad.

Entre otros asuntos se hará la elección de oficiales y se tratarán asuntos de vital importancia para esta sucursal.

## TORRES ES SENTENCIADO A PRISION

Victor Torres, de Oxnard, quien se dió por culpable ante la corte, la semana pasada, fué sentenciado a prisión por el juez Henderson, después de haber presentado todas las pruebas.

Victor, cometió la imprudencia de meterle un cuchillo a un filipino, muy cerquita del corazón, cuando se encontraban el 10 del mes pasado compartiendo de una botella y un bailecito en Oxnard.

Lea Ud. 'La Voz de la Colonia'

## VASCONCELOS CANDIDATO DE LOS CATOLICOS

### La Liga de Defensa Religiosa Identifica al Filósofo con la Reacción

## EL RIO SERA DRAGADO AL SUR DE ESTA CIUDAD

Según el último reporte del comité de ingenieros que actualmente investigan el peligro del río, parece que han llegado al definitivo acuerdo de que la ciudad de Los Angeles arregle cuanto antes, la caja del río, comenzando en el Willard Bridge, hasta la salida de la ciudad.

De buena fuente se sabe que el cuerpo de ingenieros de la ciudad de Los Angeles, ha convenido en emprender este trabajo antes de que empiece la temporada de las lluvias, lo cual eliminará en un tanto el actual peligro que existe de futuras inundaciones.

Este trabajo se hará en calidad de emergencia, hasta en tanto poder llegar a un arreglo definitivo y satisfactorio para los residentes del condado de Ventura y la ciudad de Los Angeles.

En nuestro próximo número aparecerá la sección especial de la escuela de la Calle Mill, escrita por los alumnos adultos.

## EL LICENCIADO TRUJILLO HABLARA EN OXNARD, CALIF., EL DOM. 4, DE NOV.

## BAILE DE MASCARAS DE LA U.P.B.M. I. DE VENTURA

De Ventura anuncian las logias U. P. B. M. I. masculina y femenil, que para el sábado 27 a las 8 p. m., celebrarán un gran baile de Máscaras en el pabellón de Seaside Park.

En su anuncio hacen extensiva la invitación a toda la colonia mexicana del condado de Ventura, prometiendo dos premios en metálico a las personas que porten el traje más original.

## LA EMPORIUM EN BARATA

La Emporium, la tienda que siempre a surtido a los paisanos, anuncia hoy una de las más sensacionales baratas de la temporada.

Mr. S. Breinin, propietario de este establecimiento de ropa que sita en la calle Main 962, anuncia que tendrá que vender toda su presente mercancía para hacer campo para una nueva línea de mercancía que ya anunciará a su debido tiempo.

En las circulares que aparecieron ayer, el número de este establecimiento mercantil apareció "952" debiendo ser 962. Las gangas que Mr. Breinin ofrece a su clientela mexicana son como pocas se han visto en Santa Paula. Le conviene investigar, haciendo una visita a la "EMPORIUM"

## FUE ARRESTADO

Trinidad Gutiérrez de esta ciudad fué aprehendido por el

De la ciudad de El Paso, Texas, comunican que dos prominentes católicos, miembros de la Liga de Defensa Religiosa, han girado una solicitud a todas las sucursales de la mencionada Liga, pidiéndoles su apoyo en favor del licenciado José Vasconcelos, presunto candidato presidencial, para el próximo periodo constitucional.

La noticia ha causado sensación, pues aunque eran conocidas del público las simpatías que los católicos sienten por el alto pensador y filósofo, se creía que se abstendrían de hacer manifestaciones externas de su partidismo, a efecto de no identificar a Vasconcelos con el partido conservador. El paso de la Liga de Defensa Religiosa ha sido muy poco político, pues cuando apenas se inicia la lucha, su apoyo, en vez de prestigiar al candidato, le perjudica grandemente, máxime cuando el problema religioso va para largo, en México, y la Liga de Defensa es una institución hostil a las ideas liberales y revolucionarias que ahora privan en nuestro país.

En los círculos políticos se comenta el caso como la muerte política de Vasconcelos, el candidato presidencial de los católicos.

Hemos sido informados que el domingo cuatro del próximo mes, el licenciado Rafael Trujillo sustentará una interesante conferencia en el salón de Calles de los Caballeros de Colón, en la vecina población de Oxnard.

La conferencia ha sido organizada bajo los auspicios directos de la Logia "Amado Nervo" No. 115, de la Alianza Hispano-Americana de aquel lugar, reinando gran animación en la sociedad mexicana por oír al joven tribuno.

En nuestro próximo número daremos más detalles acerca de esta conferencia que sin duda será un verdadero acontecimiento social y cultural, en la vecina ciudad de Oxnard.

## NUEVA GERENCIA EN LA "FASHION"

Esta famosa casa de modas femeninas, que por varios años ha estado establecida en esta ciudad, acaba de ser traspasada a nuevas manos.

La señora Beckwith, nueva propietaria de este establecimiento, desea llamar la atención de la colonia mexicana, invitando a todas las señoras de esta ciudad a que pasen y vean el nuevo surtido de vestidos y nociones que acaba de instalar en su establecimiento.

La "FASHION" cuenta hoy con una empleada de habla castellano para la clientela mexicana, asegurándoles un trato cortés y satisfacción en sus compras.

oficial Byrne el sábado pasado y acusado de manejar un coche bajo la influencia del alcohol.